

[On the Sexual Description in "Lady Chatterley's Lover" from Fromm's New Psychoanalytic Literary Theory]

[Zur Darstellung der Sexualität in "Lady Chatterley's Lover" nach der neopsychoanalytischen Literaturtheorie von Fromm

2014

Author: 黎淑娟 [Li Shujuan Lí Shūjuān]
Institution: South China Normal University, Guangzhou, Guangdong, China
Subject: English Language and Literature
Journal: 青年文学家 [Youth *Literator*], No. 17 (2014), pp. 82 – 83



[Other issue]

Abstract / Kurzfassung

弗洛姆的新精神文论对文学作品的思维与创作过程做了极富启发性的诠释。而本文将运用弗洛姆该理论,分别从创作原因、艺术象征、语言表达三方面分析劳伦斯的经典之作《查泰莱夫人的情人》中的性描写,以突出其的价值所在。

Overview

- 一、性描写源于作者对社会生活的思考及自身本能的情感体验
- 二、性描写对象的艺术象征
- 三、性描写的文学语言表达

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021)

Fromm's neo-psychoanalytic literature theory has given an enlightening interpretation of the thinking and creation process of literary works. In this paper, we will use Fromm's theory to analyze the sexual depiction in Lawrence's¹ classic "*Lady Chatterley's Lover*"² from three aspects: creation reason, artistic symbolism and linguistic expression, in order to highlight its value. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

¹ David Herbert Lawrence (1885 – 1930), English writer and poet.

² First published in 1928.

Overview

- 1 Sexual descriptions originate from the author's thoughts on social life and his own emotional experience
- 2 The artistic symbol of the object of sexual description
- 3 The literary language expression of sexual description

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.)

Fromms neopsychoanalytische Literaturtheorie hat eine sehr aufschlussreiche Interpretation des Denk- und Entstehungsprozesses literarischer Werke geliefert. Im vorliegenden Beitrag werden Theorien Fromms zur Analyse der sexuellen Darstellung in *Lawrence*'s Klassiker "Lady Chatterley's Lover"³ verwendet; dies unter drei Aspekten, die die Bedeutung des Romans betonen: Ursache für diesen Roman, künstlerische Symbolik und sprachlicher Ausdruck [Fußnote, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Die sexuellen Beschreibungen entstammen den Überlegungen des Autors zum gesellschaftlichen Leben und seinen eigenen emotionalen Erfahrungen
- 2 Die künstlerische Symbolik des Objekts der sexuellen Beschreibung
- 3 Die literarische Sprache der sexuellen Beschreibung

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

³ Deutsche Übersetzung (3. Fassung) : *Lady Chatterleys Liebhaber* von Axel Monte, München (Deutscher Taschenbuch Verlag) 2008.